





# STYRELSEN FÖR SVENSK TEATERUNION · SVENSKA ITI FÅR HÄRMED AVGE ÅRSREDOVISNING FÖR RÄKENSKAPSÅRET 1 JANUARI - 31 DECEMBER 2011

Organisationsnummer: 802005-9146

<b>INLEDNING</b>	4
<b>ORGANISATION</b>	
• Medlemmar	6
• Rådet	7
• Ekonomi	7
• Förslag till resultatdisposition	7
• Styrelse	8
• Revisorer	8
• Valberedning	8
• Arbetsgrupp för stadgar och medlemsavgift	9
• Kansli	9
• Personal	9
<b>UTBILDNINGSKOMMITTÉN</b>	
• Funktion	10
• Ledarmöter	10
• Möten	10
<b>KULTURPOLITISKA KOMMITTÉN</b>	
• Sammansättning	11
• Möten	11
• Arbetsutskott	11
<b>DANSKOMMITTÉN</b>	
• Bakgrund	12
• Beslut om nedläggning	12

## **SCENDATABASEN**

- Dokumentation 12
- Månadens premiärer 12
- Statistik - kvinnor och män i scenkonsten 13
- Utvecklingsprojekt 13
- Referensgrupp och möten 14

## **DEN SVENSKA TEATERBIENNALEN 2011**

- Teaterbiennalem 2011 i Gävle 14
- Program 15
- Deltagare 15
- Media 15

## **SCENKONSTBIENNALEN 2013**

- Planering 16
- Urvals- och Programkommittéer 16
- Music Theatre Now 17

## **NORDISKT SAMARBETE**

- Nordisk Teaterunion (NTU) 17
- Det nordiska dramatikerpriset 18

## **INTERNATIONELLT**

- Unesco 18
- Internationella Teaterinstitutet (ITI) 18
- ITI:s världskongress i Xiamen, Kina 19
- ITI:s exekutivkommitté 19
- Action Committe for Artists Rights 20
- ITI:s kommittéer och regionala kontor 20
- Världsteaterdagen och Världsdansdagen 21
- Uchimura Prize 22
- IETM 22
- Strategi för internationalisering 23

## **INTERNATIONELLA PROJEKT**

- Aktörssamverkan i Indien och Kina 23
- SwedStage -12 23
- Premio Europa 24
- Medverkan i Scen utan gränser och WIPC 24

## **PUBLIKATIONER**

- Månadens premiärer 25
- Newsletter 25
- Svensk Teaterkatalog 25
- Lansering av svenska pjäser 25
- Internationella antologier 26
- [www.teaterunionen.se](http://www.teaterunionen.se) 26

## **ÖVRIGT**

- Deltagande i möten 26

## **ÅRSREDOVISNING**

- Resultaträkning 2011-01-01 - 2011-12-31 28
- Balansräkning per den 31 december 2011 29

## **BILAGOR**

- 1 Medlemmar i Teaterunionen 2011 35
- 2 Representanter i rådet 2011 36
- 3 Den tionde Svenska Teaterbiennalen 2011 - kalendarium 39



## INLEDNING

Svensk Teaterunion - Svenska ITI är en ideell förening för samarbete inom svensk teater, musikteater och dans. Dess uppgift är att vara ett gemensamt forum för samarbete och information samt att fungera som svenskt centrum för *Internationella Teaterinstitutet, ITI*, en icke-statlig organisation med närmare 100 nationella centra i hela världen, som bildades 1948. Det svenska ITI-rådet bildades 1951 av det statliga Teaterrådet och representanter för de svenska teatrarna. Rådet har sedan omformats till att bli Svensk Teaterunion – Svenska ITI.



ITIs världskongress Xiamen, Kina 2011

Teaterunionens medlemmar är institutioner, organisationer och fria grupper, som yrkesmässigt bedriver konstnärlig, pedagogisk, vetenskaplig eller facklig verksamhet inom svensk teater, musikteater och dans. Till rådet är adjungerade representanter för Statens Kulturråd, Svenska Institutet och Svenska UNESCO-rådet.

Organisationen ska främja olika delar av den svenska scenkonsten genom att verka för ökat samarbete, skapa plattformar för möten och idéutbyten samt sprida kunskap och information inom scenkonstens område.

Teaterunionen har också ett uppdrag att arbeta för utökade internationella relationer samt främja kännedomen om svensk scenkonst i andra länder. Teaterunionen representerar svenskt scenkonst inom *Nordisk Teaterunion*, som har nationella unioner eller motsvarande nätverk i de nordiska länderna och på Färöarna. Nordisk Teaterunion arrangerar vartannat år ett nordiskt teatermöte.

Inom Teaterunionen finns en utbildningskommitté och en kulturpolitisk kommitté med uppdrag att bevaka sina respektive frågor på scenkonstens område. För att handlägga dansfrågor bildades 1985 inom Teaterunionen en danskommitté. På årsmötet 2011 beslutades att dansen i fortsättningen ska ses som lika självklar

som övriga scenuttryck och därför är en del av organisationens verksamhet i stort och inte längre behöver behandlas i en särskild kommitté. Därmed upphörde danskommittén i den tidigare formen.

Teaterunionen har en mångfasetterad verksamhet som rör en rad frågor av gemensamt intresse för scenkonsten: information, dokumentation, utbildning, internationella och nordiska relationer. I diskussioner om verksamheten och aktuella behov inom branschen har styrelsen särskilt prioriterat tre områden: förstärkning av det internationella utbytet, arrangerande av scenkonstbiennalen och fortsatt dokumentation och utbyggnad av scendatabasen.

Teaterunionen ska även i fortsättningen fungera som en mötesplats för branschen och bevaka frågor kring kulturpolitik, utbildning och andra för branschens gemensamma intressen.

Inom det internationella utbytet växer informationsutbytet och kommunikationstekniken, vilket innebär krav på ständig uppdatering och orientering. Vi anser att det är mycket viktigt att Sverige och den svenska scenkonsten, finns med på de internationella hemsidor och nätverk, där människor i olika länder söker information. Det är också viktigt att förmedla informationen i Sverige om scenkonsten i andra länder.

Teaterunionen har konstaterat att det finns stora brister i möjligheterna för internationellt arbete och att dessa under de senaste åren försämrats. Vi har under året arbetat med att samla ihop branschens önskemål och behov, arrangerat seminarier och möten kring internationalisering och har tagit fram ett gemensamt strategidokument, som innehåller en rad krav riktade till myndigheter och beslutsfattare. Vi kommer att arbeta med att förankra och implementera detta under 2012.

Som svenskt centrum av Internationella Teaterinstitutet deltar vi i en rad internationella projekt och arrangemang. ITI har de senaste åren genomgått en strukturförändring och modernisering, som har lett till mer konkret verksamhet, bättre synlighet och genomlysning av alla funktioner. Vi har aktivt deltagit i denna förändring. På världskongressen i september 2011 valdes Teaterunionens generalsekreterare Ann Mari Engel till ny vice ordförande i ITI och till ordförande i den nya kommittén *Acting Committee for Artists Rights*, som arbetar för att bevaka och uppmärksamma brott mot yttrandefriheten och de mänskliga rättigheterna på scenkonstområdet.



Året har i hög grad präglats av arbetet med att arrangera den Svenska Teaterbiennalen, som ägde rum för tionde gången i maj 2011 i Gävle.



Teaterunionen har beslutat att efter tio framgångsrika teaterbiennaler och fem dansbiennaler i stället tillskapa en ny scenkonstbiennial, som omfattar alla genrer inom scenkonsten. Den nya Scenkonstbiennalen arrangeras för första gången i Jönköping den 21 - 26 maj 2013 i samarbete med Smålands Musik & Teater.

Sedan 2006 driver unionen projektet Scendatabasen, som är en samlad dokumentation av alla produktioner inom scenkonsten i Sverige och drivs i nära samarbete med producenterna. Nu pågår ett arbete kring utveckling av statistik inom scenkonsten, i samarbete med teatrarna, Statens Kulturråd och den nya Myndigheten för Kulturanalys.

Teaterunionens verksamhet finansieras med medlemsavgifter och ett årligt verksamhetsbidrag från Kulturrådet. En stor del av verksamheten förutsätter projektbidrag. Verksamheten möjliggörs också i hög grad av medlemmarnas insatser genom att delta i arbetet inom styrelsen och i olika arbetsgrupper.

## ORGANISATION

### Medlemmar

Teaterunionens medlemmar framgår av *bilaga 1*, sid 35.

Ny medlem under året blev Uusi Teatteri.



*Pelastetaan äiti / Mamma ska räddas, Uusi Teatteri*

## Rådet

I rådet ingår representanter för samtliga medlemmar, utsedda för en mandatperiod på två år. Representanterna i rådet 2011 framgår av *bilaga 2*, sid 36.

Teaterunionens ordinarie årsmöte 2011 avhölls den 28 mars på Strindbergs Intima Teater. Mötet inleddes med en presentation av teatern och planeringen inför Strindbergsåret 2012. På rådsmötet presenterades planeringen av den nya scenkonstbientalen samt gavs information av två inbjudna gäster. *Kerstin Lundman*, biträdande generalsekreterare på Svenska Unescorådet, informerade om dess verksamhet och de nya konventionerna: *Mångfaldskonventionen* och den *Immateriella kulturarvskonventionen*, som Sverige nyligen undertecknat. *Chrissie Faniadis*, Europeiskt resurscentrum/ Intercult, inledde en diskussion om *Kulturpolitiken i Europa – vad händer?*



Ett rådsmöte avhölls den 28 november på Stockholms Dramatiska Högskola. Mötet inleddes med information från STDH:s rektor *Bo-Erik Gyberg* om de nya utbildningarna. Rådet antog en strategi för internationella frågor. Därefter följde en debatt om aktuella frågor på dansområdet under ledning av kulturjournalisten *Ylva Lagercrantz*. I paneldiskussionen deltog *Mika Romanus*, Kulturrådet, *Margreth Elfström*, Danscentrum, *Eva Eriksson*, undervisningsråd Skolverket, ansvarig för den nya dansutbildningen, *Anders Jacobsson* och *Christina Degerström*, D.A.N.S, *Ann Lund*, Operabaletten, *Monica Fredriksson* Cullbergbaletten och *Emelie Johansson*, Teaterförbundets dansaravdelning.

## Ekonomi

Teaterunionens ekonomi framgår av Resultaträkning 1.1 - 31.12 2011 samt Balansräkning per den 31 december 2011.

## Förslag till resultatdisposition

Styrelsen föreslår att årets resultat balanseras och överföres i ny räkning.

## Styrelse

På årsmötet 2011 valdes till styrelse för perioden mars 2011 - 2013.

<i>Ingrid Kyrö</i>	Svensk Scenkonst	ordförande t o m 30.6 2011
<i>Karin Enberg</i>	Svensk Scenkonst	ordförande fr o m 1.7 2011
<i>Ulla Svedin</i>	Teaterförbundet	vice ordförande
<i>Helena Faxgård</i>	Svensk Scenkonst	
<i>Med Reventberg</i>	Länsteatrarna i Sverige/ Västerbottensteatern	
<i>Nina Björby</i>	Teatercentrum	
<i>Christina Olsson</i>	Stockholms Stadsteater	
<i>Birgit Hageby</i>	Sveriges Dramatikerförbund	
<i>Mathias Lafolie</i>	Teaterförbundet	
<i>Margreth Elfström</i>	Danscentrum	
<i>Ann Lund</i>	Kungliga Operan/ Kungliga Baletten	
<i>Nina Stone</i>	Teaterförbundet	
<i>Marie Persson Hedenius</i>	Svenska Assitej/ Uppsala Stadsteater	
<i>Minna Krook</i>	Teaterförbundet, dansaravdelningen	

Under 2011 avsade sig *Nina Stone* sitt styrelseuppdrag p g a byte av verksamhetsområde. *Nina Björby* avgick från styrelsen och i stället adjungerades *Rolf S. Nielsen* från Teatercentrum.

Adjungerade till styrelsen har varit *Jochum Landin*, Kulturrådet och *Anders Öhrn*, Svenska Institutet.

Verkställande utskottet har bestått av *Ingrid Kyrö/ Karin Enberg, Ulla Svedin* och *Ann Mari Engel*.

Styrelsen har sammanträtt den 25 januari, den 28 februari, den 28 mars, den 19 maj, den 29 augusti, den 3 oktober och den 28 november.

## Revisorer

Till revisor valdes *Tommy Nilsson*, Hummelkläppens auktoriserade revisorer. *Lars Perols*, Svensk Scenkonst, valdes till förtroendevald revisor med *Shoshana Kushner*, Teaterförbundet, som revisorssuppleant.

## Valberedning

Till valberedning utsågs på årsmötet: *Henrik Stålspets*, Svensk Scenkonst (sammankallande), *Pontus Plaenge*, Teaterförbundet, *Ammy Kjellsdotter*, Sveriges Dramatikerförbund, *Birgitta Ström*, Teaterförbundet och *Christina Molander*, verksamhetsledare SITE.

## **Arbetsgrupp för stadgar och medlemsavgifter**

Rådet beslutade på rådsmötet att tillsätta en arbetsgrupp för att se över stadgar och medlemsavgifter. Arbetsgruppen har bestått av *Gunnar Lundberg*, *Birgitta Ström*, *Karin Enberg* och *Ann Mari Engel*. Gruppen lämnade sina förslag till styrelsen under hösten och dessa kommer att behandlas av årsmötet 2012.

## **Kansli**

Teaterunionens kansli finns på Kaplansbacken 2 i den av Teaterförbundet/Höstsol ägda fastigheten. Kansliet har under året fungerat som mötesplats för scenkonstlivet och dess organisationer.

Sedan september 2010 hyrs ett rum och del i kansliet av Svenska Assitej.

## **Personal**

Kansliets personal var under 2011

- *Ann Mari Engel*, generalsekreterare/ kanslichef, tjl under året med 15 %
- *Lena Norlén*, ekonomiansvarig, deltid 60 %
- *Ammy Kjellsdotter*, informatör, deltid 60%, till 28.2
- *Lovisa Björkman*, informatör, deltid från 23.2
- *Ann Sofie Nilsson*, redaktör för Scendatabasen
- *Gunilla Egevi*, biennalsekreterare, 1.2 - 30.6

Under året har kansliet haft öppet dagligen kl 09.00 - 17.00 med semesterstängt under juli. På kansliet finns information om svensk teater och dans, aktuell repertoar och kommande evenemang i olika länder samt utländska teater- och danstidskrifter. Kansliet har under året tagit emot svenska och utländska besökare, ordnat särskilda besöksprogram åt flera grupper och upplåtit lokaler för branschmöten. Huvuddelen av informationsarbetet sker emellertid numera elektroniskt där hemsidan har blivit ett allt viktigare redskap.

I november 2011 påbörjades en verksamhet med *Öppet hus* en fredag i månaden, med öppen inbjudan till medlemmar och andra att träffas och ta del av aktuell information av olika slag. Denna verksamhet har uppskattats av medlemmarna och fortsätter under 2012.

# UTBILDNINGSKOMMITTÉN

## Funktion

Teaterunionens utbildningskommitté har som uppdrag att arbeta för att främja utbildning och kompetensutveckling inom scenkonstens olika grenar.

## Ledamöter

Utbildningskommittén har 13 ledamöter som väljs av årsmötet. Till ledamöter för perioden 2011 - 2013 valdes på årsmötet:

<i>Ulla Svedin</i>	Teaterförbundet, ordförande
<i>Helena Faxgård</i>	Svensk Scenkonst
<i>Olof Lindquist</i>	Svensk Scenkonst, Regionteater Väst
<i>Ronald Hallgren</i>	Teaterförbundet (avgick under 2011 p g a byte av verksamhetsområde)
<i>Kent Sjöström</i>	Teaterhögskolan i Malmö
<i>Anders Aare</i>	Dramatiska Institutet/Stockholms Dramatiska Högskola
<i>Eva Niste</i>	Högskolan för scen och musik, Göteborg
<i>Lena Gustafsson</i>	Teatercentrum
<i>Margreth Elfström</i>	Danscentrum
<i>Lotta Zacharias</i>	TeaterAlliansen
<i>Kerstin Lidström</i>	Kungliga Svenska Balettskolan
<i>Fay Nenander</i>	Balettakademien
<i>Anders Larsson</i>	STTF/STDH

## Möten

Utbildningskommittén sammanträdde den 10 mars i Malmö, den 13 juni (telefonmöte), den 19 september i Stockholm och den 15 november i Göteborg.

Den 15 november kl 10-17 arrangerades ett Open space under rubriken *Branschen möter utbildningarna – konflikt eller möjlighet?* av utbildningskommittén, Regionteater Väst och Högskolan för scen och musik i Göteborg. Ett 30-tal deltagare från teater- och utbildningsområdena diskuterade i små grupper aktuella ämnen kring kvalitetsutveckling inom scenkonsten och relationen till utbildningen. *Lisa Lindén* var processledare och gjorde tillsammans med personal från Regionteater Väst en sammanställning, som distribuerats till hela rådet och ligger till grund för fortsatta diskussioner.

# KULTURPOLITISKA KOMMITTÉN

## Sammansättning

Unionens kulturpolitiska kommitté består av de av unionens medlemmar som är företrädare för arbetsgivar- och arbetstagarorganisationerna, centrubildningar inom teater och dans samt företrädare för musikområdet. Dessa har valt följande representanter till kommittén 2011:

Svensk Scenkonst	<i>Sture Carlsson/ Ulrika Holmgaard (fr nov), Ingrid Kyrö/ Karin Enberg (fr juli)</i>
Teaterförbundet	<i>Anna Carlson, Jaan Kolk</i>
Sveriges Dramatikerförbund	<i>Susin Lindblom</i>
Länsteatrarna i Sverige	<i>Linde Sjöstedt</i>
Teatercentrum	<i>Nina Björby/ Rolf S Nielsen (fr juli)</i>
Danscentrum:	<i>Margreth Elfström</i>

Kommitténs ordförande är *Karin Enberg* och sekreterare är *Ann Mari Engel*.

## Möten

Den kulturpolitiska kommittén har haft möten den 25 januari, den 28 augusti och den 10 november. Kommittén arrangerade ett seminarium på Teaterbiennalen under rubriken *Kulturpolitisk förändring*.



## Arbetsutskott

Den kulturpolitiska kommitténs arbetsutskott har bestått av: *Anna Carlson, Jaan Kolk, Karin Enberg, Sture Carlsson och Ann Mari Engel*.

# DANSKOMMITTÉN

## Bakgrund

Svensk Danskommitté bildades 1985 som en sektion inom Teaterunionen för att bevaka dansfrågor. De har bestått av representanter för hela dansområdet, har haft ett arbetsutskott och en egen handläggare med ett separat verksamhetsbidrag från Kulturrådet.

Under de senaste åren har det pågått ett förändringsarbete inom danskommittén som aktivt deltagit i och drivit frågan om att etablera ett nationellt dansinformationskontor. För detta bildades en ny organisation i avsikt att kunna utgöra huvudman för ett sådant kontor.

## Beslut om nedläggning

På danskommitténs styrelsemöte den 10 januari 2011 beslutade man att motionera till Teaterunionens årsmöte om att kommittén skulle upphöra och dansen i stället få en starkare ställning inom Teaterunionen. Samtidigt beslutades att avveckla Dansbiennalen och föreslå Teaterunionen om att den slås ihop med teaterbiennalen. Teaterunionens årsmöte den 28 mars beslutade enligt detta förslag.

## SCENDATABASEN – [www.scendatabasen.se](http://www.scendatabasen.se)

### Dokumentation

Sedan hösten 2006 dokumenterar Teaterunionens Scendatabas den professionella scenkonsten i Sverige. Scendatabasen innehåller i februari 2012 uppgifter om 4859 produktioner av teater, dans och musikteater. Dokumentationen bygger på de uppgifter som kommer från landets producenter inom scenkonsten. Producentlistan innehåller i februari 2011, 441 kontakter. Av dessa är 31 inaktiva, det är teatrar som bytt namn eller lagts ned. Antal producenter har under åren 2007 – 2011 ökat med 50 st. Statistik och information ur scendatabasen har lämnats till tidningen Akt, biennialjuryn, Sveriges Teaterkritikers förening, Kulturrådet, press, media m.fl.

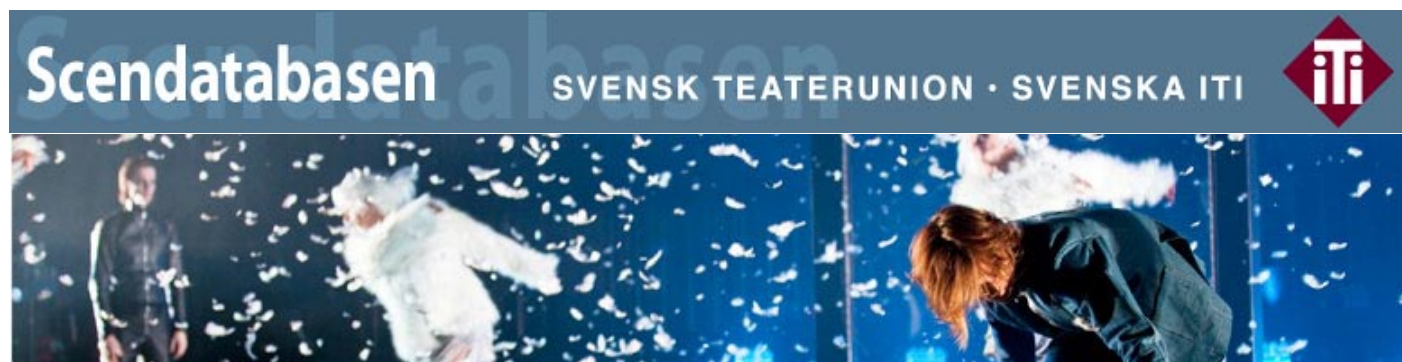
### Månadens premiärer

Ur scendatabasen produceras publikationen *Månadens premiärer* som är ett kalendarium över kommande premiärer. Den sammanställs varje månad och finns tillgänglig i Scendatabasen. Månadens premiärer skickas även ut till ca 500 e-postadresser och till ett 60-tal postadresser inom branschen: teatrar, teater- och dansgrupper, kritiker, kulturorganisationer/ myndigheter, internationella kontakter och andra intressenter.

Scendatabasen samarbetar under 2011 också med nättidningen Nummer som varje månad publicerade premiärerna i sitt kalendarium.

### **Statistik - kvinnor och män i scenkonsten**

Dokumentationen ger underlag för all möjlig statistik. Nu finns fem års statistik tillgänglig och jämförbar åren 2007 – 2011 i Scendatabasen. Med dokumentationen som underlag har vi tidigare tagit fram statistiska uppgifter i publikationerna *På spaning efter jämställdhet – kvinnor och män i scenkonsten i Sverige, del 1 och del 2*, åren 2007/ 2008. Vi tar regelbundet fram statistik om fördelningen mellan kvinnor och män inom scenkonsten för att kunna jämföra mellan åren.



### **Utvecklingsprojekt**

Teaterunionen har sedan 2010 drivit utvecklingsprojektet *Samverkan kring statistik inom scenkonsten* i samverkan med Statens Kulturråd, Stockholms stadsteater som huvudman och med flera teatrar i landet som samarbetspartners. Projektet har finansierats av Statens kulturråd och avser att gälla under tre år.

Ett syfte har varit att undersöka möjligheterna att i samråd med Kulturrådet utveckla statistikinsamlingen i Scendatabasen. och att Kulturrådets statistik ska bli mer heltäckande och mer användbar. Ett annat syfte har varit att underlätta för producenterna som då endast behöver komplettera uppgifterna inför Kulturrådets insamling av statistik.

Samverkansprojektet har inneburit behov av att utveckla nya funktioner i scendatabasen. Under 2011 har en ny databasstruktur tagits fram för att möjliggöra en utökad dokumentation och nya sökfunktioner. En extern programmerare har engagerats för att ta fram nya tekniska lösningar och under våren var den nya versionen av scendatabasen klar. Utveckling av nya funktioner har skett både i den publika och i den administrativa delen i databasen. En *Rapportsida* har tagits fram kopplad till producentens egen sida i databasen. Rapportsidan innehåller kompletterande uppgifter som antal föreställningar, antal publik datum/period, län, kommun, ort och spelplats/ scen. Under 2011 har även en engelsk sida tagits fram motsvarande den svenska i databasen.



## Referensgrupp och möten

Referensgrupp bildades 2010 och består av: *Med Reventberg*, Västerbottensteatern, *Ylva Öhlund*, administrativ chef, Västerbottensteatern, *Hans Paulsson*, Riksteatern, *Erik Peurell*, Kulturrådet (del av året) *Stefan Stenberg*, *Jochum Landin*, Kulturrådet, *Lena Gustafsson*, Teatercentrum, *Pelle Lindqvist*, Moderna Dansteatern, *Christina Olsson*, Stockholms stadsteater, *Torbjörn Eriksson*, Kungliga Operan, *Jaan Kolk*, Teaterförbundet, *Peter Gripewall*, Musik- och Teatermuseet samt *Ann Mari Engel* och *Ann Sofie Nilsson*, Svensk Teaterunion.

Teaterunionen har vid ett flertal tillfällen varit i kontakt med Riksteaterns IT-avdelning angående möjligheter till samarbete kring dokumentation.

Teaterunionen har haft möten med Riksteatern, 9 februari och 20 april. Kulturrådet, 18 april, Kulturrådet/ Teaterförbundet/ Myndigheten för Kulturanalys 14 juni, Kulturrådet 1 dec och Musik- och teatermuseet 27 juni.

## DEN SVENSKA TEATERBIENNALEN

### Teaterbiennalen 2011 i Gävle

Den tionde svenska Teaterbiennalen genomfördes i Gävle den 11-15 maj med Folkteatern i Gävleborg som värd, i samarbete med Skottes musikteater, Riksteatern i Gävleborg och Gävle teaterförening.

Biennalen fick ekonomiskt stöd från Gävle kommun, Landstinget Gävleborg, Region Gävleborg, Länsstyrelsen Gävleborg, Kulturrådet, Barbro Osher Pro Suecia Foundation och Svenska Institutet.



*De röda skorna*, Stockholms Stadsteater Skärholmen

Ledningsgruppen för teaterbiennalen 2011 bestod av *Ingrid Kyrö* och *Ann Mari Engel* samt från Folkteatern *Kurt Nylander*, *Marcus Hellsten* och *Anna Thelin*.

## **Program**

Programmet innefattade 130 föreställningar och övriga programpunkter: seminarier, workshops, föreläsningar mm (se kalendarium, bilaga 3).

I programplaneringen deltog en arbetsgrupp: *Karin Helander, Ylva Lagercrantz, Hannes Meidal, Ulla Kassius, Jörgen Dahlquist, Annabelle Rice, Micke Cocke, Anna Thelin och Ann Mari Engel.*

Temat för seminarieprogrammet var denna gång *Förändring!* och kretsade kring frågor som *Var finner vi våra framtida berättelsen? Och hur ska de gestaltas? Vad händer med regionteatrarna när storregionerna tar över? Hur ska teatern möta de nya kraven från deltagarkulturen? Vem ska betala framtidens kvalitetsteater? Hur kommer den projektbaserade kulturekonomin att påverka scenkonsten? Vilken plats har scenkonsten i den globala utvecklingen?*

Kritikerjuryn för urvalet av föreställningar bestod av *Lis Hellström Sveningsson, Göteborgs-Posten, Karin Helander, SvD, Teatervetenskap, Johan Hilton, Expressen, Maria Edström, Sverige Radio, Lars Ring, SvD, Maina Arvas, Nummer och Rikard Loman, Dagens Nyheter (t o m 2010).*

Förutom de valda föreställningarna spelades lokala föreställningar samt studentproduktioner från Stockholms Dramatiska Högskola, Högskolan för Scen & Musik i Göteborg och Teaterhögskolan i Malmö.

## **Deltagare**

Biennalen samlade 1578 medverkande och deltagare, vilket var fler än på någon tidigare biennial. Av dessa var 70 utländska besökare från drygt 30 olika länder. I biennalen var ca 150 lokala volontärer engagerade.

Efter Teaterbiennalen skickades en enkät till samtliga deltagare. De ca 300 svaren visade mycket positiv uppskattning av arrangemangen som helhet. Många synpunkter framfördes som kommer att beaktas i arbetet med den nya scenkonstbiennalen.

## **Media**

Efter biennalen gjordes en sammanställning av pressklipp och övrig bevakning i media, som visar att biennalen fick ett stort medialt genomslag.

# SCENKONSTBIENNALEN 2013

## Planering

Under året beslutade Teaterunionen att Teaterbiennalen och Dansbiennalen i sina nuvarande former läggs ner men att skapa ett nytt arrangemang: Scenkonstbiennalen. På inbjudan från Smålands Musik & Teater kommer den första Scenkonstbiennalen att arrangeras i Jönköping i maj 2013, med huvudscen på det nya kulturhuset Spira.

Teaterunionen har under 2011 påbörjar planeringsarbetet och en arbetsgrupp har deltagit i flera möten med teaterledningen på Smålands Musik & Teater, Jönköpings kommun samt Destination Jönköping.

I ledningsgruppen för Scenkonstbiennalen 2013 ingår från Teaterunionen *Karin Enberg*, *Ulla Svedin* och *Ann Mari Engel* samt från Smålands Musik & Teater *Lars Melin* och *Thomas Tegnér*. En producent på SMOT kommer att knytas till gruppen.



Kulturhuset Spira

## Urvals- och programkommittéer

Inbjudan har utgått till teatrar och grupper i hela landet att nominera föreställningar. Dessa kommer att väljas av en urvalskommitté som består av: *Anna Carlson* ordförande Teaterförbundet, skådespelare, *Åsa Söderberg*, Skånes Dansteater, *Niclas Malmcrona*, Svenska Assitej, *Susanna Hedin*, konstnärskollektivet Sutoda, *Erik Gavelin*, student scenkonstproduktion, STDH, *Nina Björby*, ordf i kulturberedningen, Region Västerbotten/ Riksteatern Västerbotten, *Martin Nyström*, kritiker, DN, Göteborg och *Nasim Aghili*, regissör/ dramatiker/ redaktör konstdidskriften Ful och *Ann Mari Engel*, sammankallande.

Teaterunionens styrelse har också tillsatt en programgrupp som kommer att arbeta med seminarier, workshops och andra delar av programmet. Denna består av: *Christina Molander*, verksamhetsledare SITE, *Ulla Svedin*, skådespelare, *Karin Helander*, kritiker, professor, *Claes Wahlin*, kritiker, dramaturg på Operan, *Joakim Rindå*, enhetschef, kommunikationsavdelningen, Riksteatern, *Karin Wegsjö*, regissör, scenograf *Mathias Lithner*, skådespelare, Smålands Musik & Teater, *Judith Benedek*, regissör, Svenska regissörsföreningen, *Chris Torch*, Intercult, *Kent Sjöström*, Högskolan för scen och musik, Göteborg samt *Ann-Karin Domfors*, student från Dans-och Cirkushögskolan.

### **Music Theatre Now**

Som en del av Scenkonstbiennalen planerar Teaterunionen att arrangera *Music Theatre Now* i samarbete med ITI:s Music Theatre Committee. *MTN* är en internationell presentation av nya musikdramatiska verk, som genomförts med 2-3 års mellanrum på olika håll i Europa, senast i München och Berlin. Evenemanget är öppet för enskilda upphovspersoner, där grupper/ institutioner deltar med nyskrivna och nyproducerade musikdramatiska verk, i första hand från de senaste tre åren. *Music Theatre Now* annonseras över hela världen och en jury väljer ut 12-16 bidrag. Dessa presenteras sedan på DVD, av inbjudna upphovsmän. Inför detta projekt har *Stefan Johansson*, dramaturg på Malmö Opera och *Ann Mari Engel* haft möte och kommunikation med Musikverket, som fått en ansökan om finansiering.

## **NORDISKT SAMARBETE**

### **Nordisk Teaterunion (NTU)**

Nordisk Teaterunion består av Teaterunionerna/ITI-centra eller motsvarande strukturer i de nordiska länderna och på Färöarna. Norge har ingen teaterunion, men olika representanter för norskt teaterliv har varit kontaktpersoner och man hoppas kunna få tillbaka Norge som medlem. NTU:s uppgift är att styrka och utveckla det nordiska samarbetet på scenkonstens område, initiera samarbete med gemensamma nordiska lösningar samt att koordinera de nationella unionernas arbete i internationella teatersammanhang.

Svensk representant i NTU:s styrelse är *Ulla Svedin*, med *Karin Enberg* som suppleant. Ordförandeskap och sekretariat övergick den 1 januari 2011 från Sverige till Island, som kommer att arrangera ett nordiskt teatermöte i Reykjavik 23-26 augusti 2012, under rubriken *Nordic Performing Arts Days*.

Ett telefonmöte med den nordiska styrelsen hölls den 20 juni.

## **Det nordiska dramatikerpriset**

NTU har beslutat att det nordiska dramatikerpriset ersätts med *Nordic Drama Train*: varje land väljer en pjäs och dessa kommer att presenteras tillsammans, första gången i Reykjavik och sedan i olika sammanhang i alla de nordiska länderna.

För att välja den svenska pjäsen har styrelsen utsett en arbetsgrupp bestående av *Lars Ring*, *Marie Persson Hedenius* och *Rolf S Nielsen*.

## **INTERNATIONELLT**

### **Unesco**

ITI har en formell status som prioriterad associerad organisation hos Unesco och har skrivit kontrakt om olika projektbidrag. ITI:s generalsekretariat har sina lokaler i Unescos hus i Paris. Det svenska Unescorådet har en associerad representant i Teaterunionens råd.

Teaterunionen har varit inbjuden att medverka i Unesco-rådets samverkansgrupp för kultur och *Ann Mari Engel* har deltagit i flera möten under året, bland annat firandet av Svenska Unesco-rådet 60 år, den 15 juni.

### **Internationella Teaterinstitutet (ITI)**

Internationella Teaterinstitutet, ITI, är en NGO (en icke-statlig intresseorganisation) på teaterområdet. Dess uppgift är bland annat att ”förmedla internationellt utbyte av kunskap och praktik på teaterområdet och att fördjupa förståelsen och öka det skapande samarbetet mellan teaterfolk i alla länder”. ITI:s högsta beslutande organ är världskongressen och Executive Council. Den internationella organisationen genomgår nu en process av förnyelse och omstrukturering under ledning av exekutivkommittén och generalsekreteraren *Tobias Biancone*. Flera internationella arbetsgrupper finns kring ekonomi, strategi och utveckling. ITI har fått en ny logotyp och skapat ett nytt internationellt medlemskort. I Sverige har detta kort distribuerats till alla rådsmedlemmar.



**International Theatre Institute**  
World Organization for the Performing Arts

## ITI:s världskongress i Xiamen, Kina

ITI:s 33:e världskongress avhölls den 19-24 september i Xiamen China med ett omfattande konstnärligt program. Från Teaterunionen deltog *Christina Olsson*, Stockholms stadsteater från styrelsen, *Lovisa Björkman*, Teaterunionens informatör och *Ann Mari Engel*. Teaterunionen nominerade till stipendium för vistelsen två yngre deltagare, som valdes av ITI och fick möjlighet att delta i kongressen: *Amelie Thorén* som deltog i den internationella workshopen som presenterade en föreställning under kongressen och *Helena Gezelius* som deltog i *Young Practitioner's committee*.

I världskongressen ingick kommittémöten, workshops, presentationer av kinesisk teater, mottagningar, föreställningar och andra programpunkter. Teaterunionen var genom arbetsgruppen för Human Rights arrangör av en workshop kring *Empowering the performing artist: Liberties and limitations* som samlade ett 40-tal internationella deltagare.

Kongressen samlade ca 300 internationella och 700 kinesiska deltagare.

## ITI:s exekutivkommitté

*Ann Mari Engel* har varit nordisk representant i ITI Executive Council som består av medlemmar från 20 länder. Ann Mari Engel deltog i exekutivkommitténs möten den 14 – 16 april i S:t Petersburg, i anslutning till *Premio Europa* samt under världskongressen. På världskongressen omvaldes *Ann Mari Engel* till Executive Council och blev också vald till vice ordförande i världsorganisationen tillsammans med *Ali Mahdi* från Sudan. Som ordförande omvaldes *Ramendu Majumdar* från Bangladesh.



ITI:s exekutivkommitté, Xiamen, Kina

## Action Committe for Artists Rights

På kongressen bildades *ITI Acting Committe for Artists Rights*, på initiativ av arbetsgruppen för mänskliga rättigheter, som kom till efter en svensk motion till förra kongressen. Till ordförande i kommittén valdes *Ann Mari Engel* och till sekreterare *Thomas Engel*, tyska ITI. Under hösten har tyska ITI skapat en hemsida för kommittén, där det finns aktuell information, upprop m m kring fall av brott mot yttrandefriheten och mänskliga rättigheter på scenkonstområdet: [www.iti-artistsrights.iti-germany.de](http://www.iti-artistsrights.iti-germany.de). Kommittén har uppmärksammat och protesterat bland annat mot attackerna mot Freedom Theatre i Jenin, fängelseidom mot den iranska skådespelerskan Marzieh Vafamehr, angrepp på Théâtre de la Ville i Paris, den ungerska regeringens ingrepp i yttrandefriheten och val av en politisk extremist som teaterchef m m.



*Fragments of Palestine*, Freedom Theatre, Jenin, Palestina

## ITI:s kommittéer och regionala kontor

ITI har olika kommittéer/arbetsgrupper som utses av världskongressen och arrangerar möten, seminarier, festivaler och andra bra möten mellan kongresserna. Dessa fungerar som nätverk för kontakt och information. Följande kommittéer är verksamma för närvarande: *International Dance Committee*, *Dramatic Theatre Committee*, *Cultural Identity and Development Committee*, *Music Theatre Committee*, *Communication Committee*, *Youth Theatre Practitioners*, *New Project Group* och *International Playwrights forum*.

Regionala ITI-kontor är *The African Regional Bureau* i Burkina Faso, *The Latin American and Caribbean Regional Bureau* i Venezuela, *Arab Countries* inom Arab Theatre Institute och *ITI Asia-Pacific Regional bureau* i Korea. *ITI European Forum* är ett regionalt samarbetsorgan med sekretariat i Tyskland. Ett särskilt utbildningscentrum, *Unesco Chair of Theatre*, finns i Bukarest, Rumänien.

## Världsteaterdagen och Världsdansdagen

World Theatre Day den 27 mars och World Dance Day den 29 april uppmärksammas internationellt på olika sätt. Generalsekretariatet i Paris anordnar årligen evenemang i Unesco-huset i Paris för att synliggöra scenkonsten och ITI.

Inför World Theatre Day 2011 skrevs ett internationellt budskap av *Jessica A. Kaahwa*, Uganda och ordnades en manifestation kring afrikansk teater i Unescohuset. På ITI:s hemsida lanserades en karta med alla manifestationer denna dag runtom i världen.

WorldDanceDayuppmärksammadesmedettstortevenemangiParisden30april.*Anna Teresa De Keersmaker* från Belgien läste sitt budskap och deltog i en dansföreställning med flera internationella grupper. Evenemanget samlade en publik på 1200 personer.



Firandet av *World Dance Day 2011*, Paris, Frankrike

I Sverige översattes budskapen och spreds på olika sätt till teatrarna.

Teaterunionen arrangerade den 27 mars i samarbete med Riksteatern och Civil Rights Defenders ett evenemang på Södra Teatern om *Teater och Yttrandefrihet: Vitryssland i rampljuset*. Efter introduktioner och läsning av årets budskap gavs en lägesrapport från Vitryssland och sedan presenterades pjäser *Discover Love* av Belarus Free Theatre, läst på svenska av *Med Reventberg*, *Ulla Svedin* och *Samuel Fröler*.



## Uchimura Prize

Japans ITI-centrum har instiftat ett årligt pris, som delas ut till en konstnär eller grupp på hög konstnärlig nivå som relaterar till japansk kultur. De nationella centra nominerar och pristagaren väljs av en internationell jury. Uchimurapriset 2011 tilldelades det svenska *SU-EN Butoh Company* för föreställningen *LUSCIOUS*. Priset tillkännagavs på världskongressen. Teatertunionen arrangerade en prisceremoni på Dansens Hus den 22 oktober, då Japans ambassadör *Yoshiki Watanabe* och *Ann Mari Engel* överlämnade priset till *SU-EN* efter en föreställning av kompaniet.



*Louicious, SU-EN Butoh Company*

## IETM

Unionen är medlem i *IETM: International Network for Contemporary Performing Arts*, ett nätverk för ca 400 producenter, festivalarrangörer och teatrar i Europa. Unionen får därmed regelbundet material och publikationer från medlemmarna och skickar ut information om svensk scenkonst inom detta nätverk.

*Lovisa Björkman* deltog för Teaterunionen i IETM:s Plenary Meeting i Stockholm den 14-17 april.

Teaterunionen har deltagit och spridit information om kampajen *We are more* inför beslut om ett nytt kulturprogram inom EU.

## **Strategi för internationalisering**

Styrelsen tillsatte 2010 en arbetsgrupp för intensifierad verksamhet kring internationella frågor. Arbetsgruppen har bestått av *Mathias Lafolie, Christina Olsson, Ann Mari Engel* och *Ammy Kjellsdotter/ Lovisa Björkman*.

Arbetsgruppen följde upp seminariet i oktober 2010 med *Workshop om kulturpolitiska strategier för internationalisering av scenkonsten* den 3 oktober 2011 för ett 30-tal inbjudna representanter för scenkonstens organisationer.

Efter seminariet sammanställdes ett dokument med ett förslag till strategi för det internationella arbetet med sex krav riktade till beslutsfattare och myndigheter om att *Uppgradera kulturpolitiken för det internationella arbetet*. Detta dokument antogs av rådet på mötet den 28 november. Arbetet med att uppmärksamma brister iden internationella kulturpolitiken kommer att fortsätta.

## **INTERNATIONELLA PROJEKT**

### **Aktörsamverkan i Indien och Kina**

Kulturrådet och Sida utlyste under året en ny form projektstöd, aktörssamverkan, som bygger på kultursamarbete med befintliga aktörer i några utvalda länder. Teaterunionen ansökte om bidrag för att ordna workshops i Indien, i samverkan med Teater Nandikar i Kolkata samt i Tibet, i samverkan med Chinese Theatre Association. Ansökningarna beviljades och arrangemangen kommer att äga rum under 2012, med Teater Pero och Pantomimteatern som svenska medarbetare.

### **SwedStage-12**

Tillsammans med Svenska Assitej har Teaterunionen beviljats projektmedel från Kulturbryggan för att planera ett showcase för svensk scenkonst, *SwedStage -12*. Avsikten är att visa upp ett antal svenska produktioner lämpade för internationella gästspel. Vi har länge saknat en särskild arena för att visa upp svensk scenkonst anpassad för en internationell publik, i likhet med vad som sker i många andra länder. *SwedStage -12* ska ge möjlighet för teatrar att visa upp föreställningar som de vill turnera med för inbjudna festivalarrangörer, turnéläggare och andra "inköpare". Under projekteringstiden söks medel för att genomföra detta arrangemang i november 2012 i Stockholm.

En referensgrupp utsågs i december, som utöver Teaterunionen och svenska Assitej består av *Ulrika Holmgaard, Svensk Scenkonst, Jacob Hirdwall, Dramaten, Margareta Sörenson*, kritiker och *Olof Lindquist, Regionteater Väst*.

## Premio Europa

Teaterunionen har fått en förfrågan att vara arrangör för nästa upplaga av Premio Europa. Detta är ett stort europeiskt teaterpris, under EU:s beskydd, med en huvudpristagare och flera mindre priser samt ett hederspris. Nästa upplaga av priset har en svensk anknytning. Det är ett stort arrangemang för 400-500 deltagare varav minst 300 utländska journalister/ kritiker. Det krävs en stor budget som måste fram på nationell nivå. Sekretariatet finns i Italien och man har ställt frågan om arrangörsskap via *Margareta Sörenson*, medlem av den internationella juryn.

Teaterunionen ordnade i juni ett möte med representanter för teatrar i Stockholm för att undersöka intresset. En uppvaktning gjordes på Kulturdepartementet den 20 juni. Under hösten har också sonderande samtal hållits med Utrikesdepartementet, Svenska Institutet och Kulturrådet. Teaterunionen har till sekretariatet i Italien avgivit ett "Letter of Intent" med förklaring av intresse för att arrangera Premio Europa i anslutning till Scenkonstbiennalen i Jönköping 2013, under förutsättning att det går att ordna finansiering, vilket är mycket osäkert.

## Medverkan i Scen utan gränser och WPIC

Teaterunionen har skrivit under en *Avsiktsförklaring om fortsatt och fördjupad samverkan mellan Sverige och Finland* och har inbjudits att ingå i den svenska styrgruppen för projektet *Scen utan gränser – Rajaton näyttämö*, som samordnas av Riksteatern. Projektet är tänkt som en bilateral plattform för branschutveckling och samverkan och är fortfarande under utveckling. Under teaterbiennalen ordnades flera programpunkter och ett gästspel på temat Teatergrannar, för att skapa fler kontakter mellan svensk och finsk scenkonst.

*Ann Mari Engel* har deltagit i den svenska styrgruppen som sammanträtt den 4 februari, den 16 mars, den 1 juni, den 1 september och den 2 november i Stockholm samt den 4 oktober på Hanaholmen i Helsingfors.



*Ann Mari Engel* ingår även i programgruppen för *Women Playwrights International Conference* som anordnas i Stockholm den 15- 21 augusti på Södra Teatern, med Riksteatern som huvudman. Programgruppen har sammanträtt den 30 maj och den 25 oktober.

## PUBLIKATIONER

### Månadens Premiärer

Unionens publikation *Månadens Premiärer* är knuten till Scendatabasen och distribueras elektroniskt. Månadens Premiärer utgör det enda regelbundna kalendariet över kommande premiärer i landet. Tillsammans med Månadens Premiärer skickas nyhetsbladet *Aktuellt från Teaterunionen* som också läggs ut och uppdateras på hemsidan. Delar av informationsmaterialet presenteras på en särskild sida i Teaterförbundets tidning *Akt*.

### Newsletter

Teaterunionen har ett informationsbrev på engelska som skickas digitalt till alla ITI-centra, och en rad utländska kontakter.

### Svensk Teaterkatalog

Svensk Teaterkatalog som är en adressförteckning på nätet med uppgifter om teatrar, teater- och dansgrupper, utbildningar, festivaler, organisationer, tidskrifter m.m. uppdateras kontinuerligt, ligger på hemsidan men kan också av medlemmarna beställas utskrivet.

### Lansering av svenska pjäser

Teaterunionen har under många år arbetat med att lansera svenska pjäser utomlands. Sedan flera år finns en katalog över befintliga översättningar, som uppdateras regelbundet.

Antologin *6 x Contemporary Swedish Plays* som producerades 2009 har väckt fortsatt intresse och sprids till kontakter och teatrar i andra länder. 2001 publicerades antologin *5 x Swedish Plays for children and youth*. Den första upplagan är slut men efterfrågas ofta, så Teaterunionen har i samarbete med Assitej tryckt upp en ny upplaga.



I samband med Teaterbiennalen fick Teaterunionen ett bidrag från Kulturrådet för att översätta fyra pjäser bland de utvalda produktionerna till engelska: *Man ska ju vara två* av Erik Norberg, *Katitzi* av Emma Broström, *En är ilsken en är rädd, en gör allt för att bli sedd* av Emma Broström samt *No tears for queers*, dramatiserad av Mattias Brunn. Dessa textades för de utländska biennialbesökarna och har sedan spridits som manus. I Teaterbiennalen deltog elva översättare av svensk dramatik, med resebidrag från Författarfonden och Svenska Institutet.

Teaterunionen skickar också regelbundet ett särskilt informationsbrev till översättare av svensk dramatik, med nyheter om svenska pjäser och arrangemang inom scenkonsten i Sverige.

### **Internationella antologier**

Teaterunionen har svarat för bidragen om svensk scenkonst i antologierna *World of Theatre* som utkom till ITI:s världskongress, samt *World of Scenography*, som utkommer under 2012.

Teaterunionen har också svarat för att svenska pjäser presenteras i *Book of Plays* som ges ut av European Theatre Convention.

### **[www.teaterunionen.se](http://www.teaterunionen.se)**

Hemsidan finns i svensk och engelsk version och uppdateras kontinuerligt. Där kan man läsa aktuell information, hämta eller beställa alla våra publikationer, nå alla medlemmarnas hemsidor, finna en förteckning över alla utbildningar i Sverige med direktmlänkar m.m. En ny hemsida kommer att lanseras under 2012. Från hemsidan länkas till [www.scendatabasen.se](http://www.scendatabasen.se) som från 2011 även finns på engelska.

## **ÖVRIGT**

### **Deltagande i möten**

Representanter för Teaterunionen har deltagit i möten och konferenser med Kulturdepartementet, Kulturrådet, Svenska institutet, Sida, Svenska UNESCO-rådet, m.fl. myndigheter samt i årsmöten, teatermöten, debatter och konferenser anordnade av olika medlemsinstitutioner och medlemsorganisationer.

# ÅRSREDOVISNING 2011

## FLERÅRSÖVERSIKT

	<b>1101-1112</b>	<b>1001-1012</b>	<b>0901-0912</b>
Nettoomsättning	4 912 333	2 993 339	11 462 394
Resultat efter finansnetto	39 541	-92 515	53 594

## FÖRSLAG TILL VINSTDISPOSITION

Styrelsen föreslår att till förfogande stående resultat:

balanserat resultat	122 006
årets resultat	39 541
	<hr/>
	<b>161 547</b>
disponeras så att	
i ny räkning överföres	<b>161 547</b>

Föreningens resultat och ställning i övrigt framgår av efterföljande resultat- och balansräkning med tilläggsupplysningar.

<b>RESULTATRÄKNING</b>	<b>NOT</b>	<b>111231</b>	<b>101231</b>
<b>Nettoomsättning</b>	1	<b>4 912 333</b>	<b>2 993 339</b>
Rörelsens kostnader	1		
Övriga externa kostnader	2	-3 089 548	-1 142 045
Personalkostnader	3	-1 787 067	-1 926 490
Avskrivningar och nedskrivningar av materiella och immateriella anläggningstillgångar	4	-6 268	-15 386
		<hr/>	<hr/>
		<b>-4 882 883</b>	<b>-3 083 921</b>
<b>Rörelseresultat</b>		<b>29 450</b>	<b>-90 582</b>
<b>Resultat från finansiella investeringar</b>			
Övriga ränteintäkter och liknande resultatposter	5	15 625	2 522
Övriga räntekostnader och liknande resultatposter		-5 534	-4 454
		<hr/>	<hr/>
Resultat efter finansiella poster		<b>10 091</b>	<b>-1 933</b>
<b>Årets resultat</b>		<b>39 541</b>	<b>-92 515</b>

<b>BALANSRÄKNING</b>	<b>NOT</b>	<b>111231</b>	<b>101231</b>
----------------------	------------	---------------	---------------

## TILLGÅNGAR

### Anläggningstillgångar

#### Materiella anläggningstillgångar

Inventarier, verktyg och installationer	6	4 358	10 626
---	---	-------	--------

<b>Summa anläggningstillgångar</b>		<b>4 358</b>	<b>10 626</b>
------------------------------------	--	--------------	---------------

### Omsättningstillgångar

#### Kortfristiga fordringar

Kundfordringar		0	0
----------------	--	---	---

Övriga fordringar		0	328
-------------------	--	---	-----

Förutbetalda kostnader och upplupna intäkter		145 713	123 626
--	--	---------	---------

		<b>145 713</b>	<b>123 954</b>
--	--	----------------	----------------

Kassa och bank		406 325	892 126
----------------	--	---------	---------

<b>Summa omsättningstillgångar</b>		<b>552 038</b>	<b>1 016 080</b>
------------------------------------	--	----------------	------------------

<b>SUMMA TILLGÅNGAR</b>		<b>556 396</b>	<b>1 026 706</b>
-------------------------	--	----------------	------------------

## EGET KAPITAL OCH SKULDER

<b>Eget kapital</b>	7		
---------------------	---	--	--

#### Fritt eget kapital

Balanserat resultat		122 006	214 520
---------------------	--	---------	---------

Årets resultat		39 541	-92 515
----------------	--	--------	---------

		<b>161 547</b>	<b>122 006</b>
--	--	----------------	----------------

<b>Summa eget kapital</b>		<b>161 547</b>	<b>122 006</b>
---------------------------	--	----------------	----------------



<b>BALANSRÄKNING</b>	<b>NOT</b>	<b>111231</b>	<b>101231</b>
----------------------	------------	---------------	---------------

### **Kortfristiga skulder**

Leverantörsskulder	68 081	104 501
Övriga skulder	50 632	47 755
Upplupna kostnader och förutbetalda intäkter	276 136	752 444
	<hr/>	
	<b>394 849</b>	<b>904 700</b>

<b>SUMMA EGET KAPITAL OCH SKULDER</b>	<b>556 396</b>	<b>1 026 706</b>
---------------------------------------	----------------	------------------

<b>Ställda säkerheter</b>	<b>Inga</b>	<b>Inga</b>
---------------------------	-------------	-------------

<b>Ansvarsförbindelser</b>	<b>Inga</b>	<b>Inga</b>
----------------------------	-------------	-------------

## **TILLÄGGSUPPLYSNINGAR**

### **VÄRDERINGSPRINCIPER**

De redovisningsprinciper som tillämpas överensstämmer med årsredovisningslagen, BFL samt vägledning och allmänna råd från Bokföringsnämnden för små företag.

Principerna är oförändrade jämfört med föregående år.

Fordringarna har upptagits till de belopp varmed de beräknas inflyta.

Övriga tillgångar och skulder har upptagits till anskaffningsvärden där inget annat anges.

Periodisering av inkomster och utgifter har skett enligt god redovisningssed.

**NOTER NOT 1**

<b>RESULTATRÄKNING</b> med resultatenheter	<b>STU</b> <b>20111231</b>	<b>STU + SDK</b> <b>20101231</b>
<b>Intäkter</b>		
Medlemsavgifter	667 359	671 529
Övriga intäkter/hyror mm	53 351	13 204
<b>Bidrag, Övr. intäkter o överfört f.f. år</b>		
Verksamhetsbidrag (KUR)	600 000	850 000
Övriga bidrag	17 873	0
Annonser mm	0	840
Infomaterial m m	7 480	2 000
Tryckerimoms åter / 2004	31 265	0
Proj 2- Sv Teaterbiennal*	3 044 991	300 000
Proj 3- Nordisk Teater Union (NTU)	0	13 586
Proj 4 - NEWS tema jämställdhet	0	120 500
Proj 6- "Barnens röst" Sydostasien-SOA	0	241 570
Proj 7- "Barnens röst" Sydastien-SA	0	170 392
Proj 10- Scendatabas (KUR)	490 015	500 703
Proj 13- Nordiskt teatermöte	0	109 017
<b>S:a verksamhetens intäkter</b>	<b>4 912 333</b>	<b>2 993 339</b>
<i>Ränteintäkter: Not 5</i>	15 625	2 522
summa efter ränteintäkter	<b>4 927 958</b>	<b>2 995 861</b>
<b>Kostnader:</b>	<b>STU</b>	
Info material	38 044	46 656
Möten, seminarier, utl gäster	12 713	14 855
Löner o arvoden inkl sociala avgifter	1 002 806	1 182 974
Lokalkostnader inkl försäkring	384 443	386 522
Kontorskostnader: tele/porto/dator/kopiering.	124 910	124 721
Resor och transporter/bud	48 262	63 228
Revision	26 625	33 162
Medlemsavgifter	31 105	37 789
Avskrivningar	6 268	15 386
Support arvoden	17 151	22 999
Div övr kostnader**	13 553	27 327
Kostnadsbidrag, delad administration	-352 244	-327 829
Proj 2- Sv Teaterbiennal	3 044 991	300 000
Proj 3- Nordisk Teater Union (NTU)	0	18 466
Proj 4 - NEWS tema jämställdhet	0	120 500
Proj 6- "Barnens röst" Sydostasien-SOA	0	220 873
Proj 7- "Barnens röst" Sydastien-SA	0	178 696
Proj 10- Scendatabas (KUR)	489 793	500 145
Proj 13- Nordiskt teatermöte	0	121 906
<i>S:a verksamhetens kostnader</i>	<i>-4 888 417</i>	<i>3 088 377</i>
<b>Årets resultat:</b>	<b>39 541</b>	<b>-92 515</b>

\* varav 1 416 000:- är deltagaravgifter.

\*\* inklusive räntekostnader på 702:-

## NOT 2 ARVODE OCH KOSTNADSERSÄTTNING

Med revisionsuppdrag avses granskning av årsredovisningen och bokföringen samt styrelsens och generalsekreterarens förvaltning, övriga arbetsuppgifter som det ankommer på bolagets revisor att utföra samt rådgivning eller annat biträde som föranleds av iakttagelser vid sådan granskning eller genomförande av sådana arbetsuppgifter. Allt annat är uppdrag.

	2011	2010
Revisionsuppdrag	26 625	30 000
Andra uppdrag	0	0
	<hr/>	<hr/>
	26 625	30 000

## NOT 3 ANSTÄLLDA OCH PERSONALKOSTNADER

Löner ersättningar och sociala kostnader		
Löner och andra ersättningar till generalsekreterare	386 963	369 121
Löner och andra ersättningar till övriga anställda	885 478	964 670
Pensionskostnader till generalsekreterare	31 007	31 876
Pensionskostnader till övriga anställda	55 561	69 556
Övriga sociala kostnader	421 360	469 658
Övriga personalkostnader	6 698	21 610
	<hr/>	<hr/>
	1 787 067	1 926 490

### Könsfördelning och sjukfrånvaro

De anställda är 4 kvinnor.

Styrelse och företagsledning består av 12 kvinnor och 1 man.

## NOT 4 AVSKRIVNINGAR OCH NEDSKRIVNINGAR

Anläggningstillgångar skrivs av enligt plan över den förväntade nyttjandetiden. Följande avskrivningsprocent tillämpas:

### Materiella anläggningstillgångar

Inventarier, installationer och verktyg 20%

## NOT 5 ÖVRIGA RÄNTEINTÄKTER OCH LIKNANDE RESULTATPOSTER

	2011	2010
Räntor	15 625	2 522
	<hr/>	<hr/>
	<b>15 625</b>	<b>2 522</b>

## NOT 6 INVENTARIER, VERKTYG OCH INSTALLATIONER

	111231	101231
<b>Akkumulerade anskaffningsvärden</b>		
Ingående anskaffningsvärde	98 139	198 664
Inköp	0	7 394
Utrangering	0	-107 919
	<hr/>	<hr/>
<b>Utgående ackumulerade anskaffningsvärden</b>	<b>98 139</b>	<b>98 139</b>

### Akkumulerade avskrivningar enligt plan


Ingående avskrivningar enligt plan	-87 513	-180 046
Årets avskrivningar enligt plan	-6 268	-15 386
Utrangering	0	107 919
	<hr/>	<hr/>
<b>Utgående ackumulerade avskrivningar enligt plan</b>	<b>-93 781</b>	<b>-87 513</b>


<b>Utgående planenligt restvärde</b>	<b>4 358</b>	<b>10 626</b>
--------------------------------------	--------------	---------------

## NOT 7 FÖRÄNDRING AV EGET KAPITAL

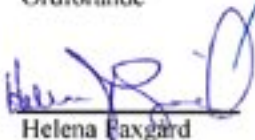
	Balanserat resultat	Årets resultat
Belopp vid årets ingång	214 520	-92 515
Disponerat enligt beslut av årets rådsmöte	-92 515	92 515
Årets resultat		39 541
<b>Belopp vid årets utgång</b>	<b>122 005</b>	<b>39 541</b>

Stockholm 2012 - 02 - 06

  
Karin Enberg  
Ordförande

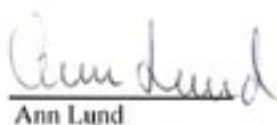
  
Ulla Svedin  
Vice ordförande

se bif.bilaga  
  
Nina Stone

  
Helena Faxgård

  
Med Reventberg

  
Minna Krook

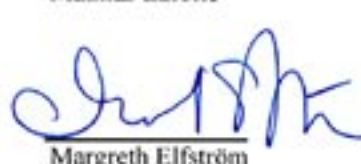
  
Ann Lund

  
Birgit Hageby

  
Mathias Lafolie

  
Nina Björby


  
Christina Olsson

  
Margreth Elfström

  
Ann Mari Engel  
Generalsekreterare

### REVISORSPÅTECKNING

Vår revisionsberättelse har avgivits 15/2 2012

  
Tommy Nilsson  
Auktoriserad revisor

  
Lars Perols  
Revisor

**Teatrar**

Borås Stadsteater  
 Byteatern/ Kalmar Läns Teater  
 Dalateatern  
 Dansens Hus  
 Drottningholms Slottsteater  
 Estrad Norr/ Jämtlands läns Musik o Teater  
 Folkoperan  
 Folkteatern i Gävleborg  
 Folkteatern i Göteborg  
 Göteborgs Stadsteater  
 GöteborgsOperan  
 Helsingborgs Stadsteater  
 Kungl Operan/Kungl Baletten  
 Kungliga Dramatiska Teatern  
 Länsteatern på Gotland  
 Malmö Opera och Musikteater  
 Malmö Stadsteater  
 Norrbottensteatern  
 NorrlandsOperan  
 Radioteatern /SR  
 Regionteatern Blekinge – Kronoberg  
 Regionteatern Väst AB  
 Riksteatern  
 - Cullbergbaletten  
 - Södra Teatern  
 Scenkonst Sörmland  
 Scenkonstbolaget /dans/ NorrDans  
 Scenkonstbolaget /teater/ Teater Västernorrland  
 Skånes Dansteater  
 Smålands Musik & Teater  
 Stockholms Stadsteater  
 - Marionetteatern  
 - Parkteatern  
 Teater Halland AB  
 Teater Västmanland  
 Ung Scen Öst  
 Uppsala Stadsteater  
 Vadstena-Akademien  
 Wermlands Opera  
 Västerbottensteatern AB  
 Örebro Länsteater  
 Östgötateatern

**Teater- och dansgrupper**

Atalante  
 Dansstationen/Palladium  
 E=mc2 Danskonst  
 Fria Teatern

Moderna Dansteatern  
 Orienteatern  
 Pantomimteatern  
 SAFT-salonger  
 Sámi Teáhter  
 Strindbergs Intima Teater  
 Teater Galeasen  
 Teaterstudio Lederman  
 Uusi Teatteri  
 WELD  
 Västanå Teater

**Organisationer och föreningar**

Centrum för Dramatik  
 Dansalliansen  
 Dansbyrån  
 Danscentrum  
 Folmer Hansen Teaterförlag  
 Länsteatrarna i Sverige  
 Lärarförbundet - danspedagogerna  
 Musik och Teatermuseum  
 Samarbetsnämnden för folklig dans  
 SRD -Samarbetsrådet för de regionala  
 danskonsulentverksamheterna  
 STIF- Svenska Teater, Musik och Dansinformatörers  
 förening  
 STTF – Swedish OISTAT Centre  
 Svensk Scenkonst  
 Svenska Assitej  
 Svenska Teaterkritikers Förening  
 Sveriges Dramatikerförbund  
 TeaterAlliansen  
 Teatercentrum  
 Teaterförbundet

**Utbildningsinstitutioner**

Avd för Drama /Göteborgs Universitet  
 Balettakademien Stockholm  
 Dans och Cirkushögskolan  
 Högskolan för scen o musik /Göteborgs Universitet  
 Kungliga Svenska Balettskolan  
 Operahögskolan i Stockholm  
 Scen- och Teaterteknologi /Malmö högskola  
 Stockholms Dramatiska Högskola  
 Teaterhögskolan i Luleå  
 Teaterhögskolan i Malmö  
 Teatervetenskapliga institutionen/Sthlms Universitet

· Aare, Anders	Stockholms Dramatiska Högskola
· Algestam, Alf	Borås Stadsteater
· Andersson, Danjel	Moderna Dansteatern
· Aronsson, Katarina	Kungliga Operan
· Artin, Sophia	Teater Galeasen
· Aspegren, Magnus	Operahögskolan i Stockholm
· Axelsson, Malin	Ung Scen Öst
· Bang, Ole Wiggo	Wermland Opera
· Beer, Sara	Pantomimteatern
· Bengtsson, Johan	Teaterförbundet
· Berg, Liselott	GöteborgsOperan /dans
· Bergenström, Mireille	Teaterförbundet
· Bergil, Catharina	Högskolan för scen och musik /GU
· Bjällstam, Jeanette	Teaterförbundet
· Brännvall, Mikael	Kungliga Dramatiska Teatern
· Böhm, Stefan	Teaterförbundet
· Carlson, Anna	Teaterförbundet
· Carlsson, Sture/ Ulrika Holmgaard	Svensk Scenkonst
· Carlsson, Hasse	Folkteatern i Göteborg
· Carlsson, Suzanna	Dansalliansen
· Celander, Johan	Östgötateatern
· Cullborg, Leo	Teaterförbundet
· Dalenstam, Ulrika	Teater Västmanland
· Eidevall, Lars	Dansstationen/ Palladium
· Elfström, Margreth	Danscentrum Stockholm
· Englund, Kjell	NorrlandsOperan
· Engqvist Forslund, Lena	Sámi Teáhter
· Ericson, Maria	Teater Halland
· Farago, Lars	Samarbetsnämnden för folklig dans
· Fernqvist, Ulriqa	Teaterförbundet
· Franke, Patrik	Smålands Musik & Teater
· Fredriksson, Monica	Riksteatern/ Cullbergbaletten
· Gardell, Annelie	NorrlandsOperan/ dans
· Gradin, Bert	Teaterförbundet
· Granström, Max	Helsingborgs Stadsteater
· Gripewall, Peter	Musik och Teatermuseum
· Hallgren, Ronald	Teaterförbundet
· Hanson, Olof	Stockholm Stadsteater/ Parkteatern
· Hansson, Peter Martin	GöteborgsOperan
· Hedemyr, Marika	Dansbyrån
· Helenius Martinsson, Mira	Scenkonstbolaget/ Norrdans
· Hellström-Svenningson, Lis	Svenska Teaterkritikers förening
· Herlitz, Ingegerd	Folkteatern i Gävleborg
· Holm, Magnus	Regionteatern Blekinge Kronoberg
· Hoogland, Rikard	Inst. för Musik o Teatervetenskap/ SU
· Hultcrantz Hansson, Jacob	Västana Teater
· Hultin, Katarina	Teaterförbundet
· Hägglund, Maria	Göteborgs Stadsteater
· Höglund, Nina	Kungliga Svenska Balettskolan
· Jacobsson, Cisse	STTF - Swedish OISTAT Centre
· Jensen, Sten	Teaterförbundet

· Johansson, Stefan	Malmö Opera och Musikteater
· Kario, Irma	Uusi Teatteri
· Kjellsdotter, Ammy	STIF - Sv. teaterinformatörers förening
· Kling, Gustav	Estrad Norr/ Jämtlands läns Musik o Teater
· Koch, Anna	WELD
· Kolk, Jaan	Teaterförbundet
· Kronqvist, Pia	Folkoperan
· Krook, Minna	Teaterförbundet
· Lafolie, Mathias	Teaterförbundet
· Lagerbäck, Anna	Dansens Hus
· Lagerlöf, Måns	Örebro Länsteater
· Lassfolk, Åsa	Stockholm Stadsteater
· Larsson, Jenny	Teaterförbundet
· Larsson, Jesper	Malmö Stadsteater
· Larson, Karin	Teaterförbundet
· Larsson Sturdy, Marie	Teaterförbundet
· Lederman, Jurij	Teaterstudio Lederman
· Lerström, Sofi	Drottningholms slottsteater
· Lilja, Efva	Dans o Cirkushögskolan
· Lindberg, Lars	Teaterförbundet
· Lindblom, Susin	Sveriges Dramatikerförbund
· Lindqvist, Olof	Regionteater Väst
· Lindström, Terese	Vadstena Akademien
· Lisowska Söderberg, Martyna	Teaterförbundet
· Lund, Ann	Kungliga Operan/ Kungliga Baletten
· Lund, Gun	E=mc <sup>2</sup> Danskonst
· Lundberg, Gunnar	Teaterförbundet
· Lyons, Robert	Avd för Dramatik/ GU
· Magnusson, Håkan	Scen- och teater teknologi, Malmö högskola
· Malmborg, Ingela	Orionteatern
· Mannerheim, Anna	Teaterförbundet
· Michanek, Sebastian	Teaterförbundet
· Nielsen, Rolf S	Teatercentrum
· Nilsson, Helena	Stadsteatern/ Marionetteatern
· Niste, Eva	Högskolan för scen och musik/ GU
· Nording, Thomas	Teaterförbundet
· Norrthon, Simon	Teaterförbundet
· Onn, Inga	Teaterförbundet
· Oscarsson, Stina	Sveriges Radio/Radioteatern
· Parment, Catherine	Norrbottnesteatern
· Parrot-Jonzon, Karin	Byteatern
· Perbrand Magnusson, Eva	SRD (Samarb.råd. för de reg. danskonsulentverks.)
· Persson Hedenius, Marie	Svenska ASSITEJ
· Porovic, Iso	Scenkonsbolaget/ Teater Västernorrland
· Plaenge, Pontus	Teaterförbundet
· Rangström, Ture	Strindbergs Intima Teater
· Ranstam, Johan	Svenska Teaterkritikers Förening
· Rasmusson, Birgitta	Teaterförbundet
· Redbark-Wallander, Ingrid	Inst. för Musik o Teatervetenskap/ SU
· Reventberg, Med	Västerbottensteatern
· Romare, Caroline	Teaterförbundet
· Salomonson, Helena	Riksteatern
· Sidenbladh, Cecilia	Centrum för dramatik



- Sjöstedt, Linde
  - Sjöström, Kent
  - Sonn, Ulrika
  - Stone, Nina
  - Ström, Pierre
  - Ström, Birgitta
  - Suhaid Gustafsson , Cecilia
  - Sundberg, Birgitta
  - Sundström, Thomas
  - Svedin, Ulla
  - Svensson, Andrea
  - Söderberg, Åsa
  - Tunström, Linus
  - Wahlöö, Annikki
  - Weisby, Maria
  - Wendt-Larsson, Karin
  - Veres, Karin
  - Westfelt, Måns
  - Widestedt, Jens
  - Vogel, Anette
  - Zacharias, Lotta
  - Ålander, Anders
  - Åström, Jan
  - Öhman, Håkan
  - Öhrn, Marie
- Länsteatrarna i Sverige
  - Teaterhögskolan i Malmö
  - Göteborgs Stadsteater
  - Teaterförbundet
  - Teaterförbundet
  - Teaterförbundet
  - Atalante
  - Fria Teatern
  - Länsteatern på Gotland
  - Teaterförbundet
  - Teaterförbundet
  - Skånes Dansteater
  - Uppsala Stadsteater
  - Teaterförbundet
  - Scenkonst Sörmland
  - Läraryrket, danspedagogerna
  - Borås Stadsteater
  - Teaterförbundet
  - Folmer Hansen Teaterförlag
  - Teaterhögskolan i Luleå
  - TeaterAlliansen
  - Riksteatern/ Södra Teatern
  - Balettakademien i Stockholm
  - Dalateatern
  - SAFT-salonger

#### **ADJUNGERANDE I RÅDET 2011**

- Landin Jochum
  - Öhrn, Anders
  -
- Statens Kulturråd
  - SI-Svenska Institutet
  - Svenska Unescorådet

- 101 13.00–13.45 DE RÖDA SKORNA
- 102 13.00–14.15 MAN SKA JU VARA TVÅ
- 103 13.00–14.30 KATITZI STORA
- 104 14.00–15.30 BÖG – VAD SPELAR DET FÖR ROLL?
- 105 14.00–16.30 SPLITTER (STUDENTFST)
- 106 14.00–17.00 KOM TA MIN HAND LILLA
- 107 16.00–16.45 DE RÖDA SKORNA
- 108 16.00–17.30 INTRODUCTION INTERNATIONAL GUESTS
- 109 16.00–17.30 NYA SÄTT ATT NÅ PUBLIKEN?...
- 110 16.00–17.30 JÄVLA FINNAR MED EFTERSAMTAL
- 111 18.00–19.15 MAN SKA JU VARA TVÅ
- 112 18.00–19.30 MUSIKAL (STUDENTFST)
- 113 18.00–20.30 TRÖSTAR JAG DIG NU?
- 114 18.00–20.40 FERDYDURKE
- 115 19.00–20.40 LAGARNA
- 116 20.00–21.30 KATITZI
- 117 21.30–22.00 INVIGNING
- 119 22.00–23.40 LAGARNA
- 118 23.00–24.00 OPEN STAGE



Invigningen av Biennalen

## TORSDAG 12 MAJ

- 201 09.00–10.30 TEATERGRANNAR FINSK FRUKOST  
202 09.00–11.00 WORKSHOP JURIJ ALSCHITZ 1:3  
203 09.00–12.00 WORKSHOP WISP: BASECAMP POOLPARTY  
204 10.00–10.45 DE RÖDA SKORNA  
205 10.00–11.00 ALICE GENOM SPEGELN  
206 10.00–11.30 ATT ARBETA SIG UTANFÖR BOXEN...  
207 10.00–11.30 KULTURPOLITISK FÖRÄNDRING  
208 10.00–11.30 READING: NY VÅG  
209 10.30–11.30 MAKT OCH MAKTLÖSHET...  
210 12.00–13.30 VAD SKA VI SPELA?...  
211 12.00–13.30 PERSPEKTIV EUROPA...+ SEAS  
212 12.00–13.15 MAN SKA JU VARA TVÅ  
213 12.00–13.30 MUSIKAL (STUDENTFST)  
214 12.00–13.40 LAGARNA  
215 13.00–16.00 MASTER CLASS MED REICH+SZYBER  
13.30–14.00 ...EN TID VID TEATERN M. JOHANSSON SAMTALAR MED K. HELANDER  
234 13.30–14.45 MAN SKA JU VARA TVÅ  
216 14.00–14.45 DE RÖDA SKORNA  
217 14.00–15.00 ALICE GENOM SPEGELN  
218 14.00–15.30 KATITZI STORA  
219 14.00–15.30 KOMMER MASTERUTBILD...?  
220 14.00–15.30 “THE WOW FACTOR” ANNE BAMFORD  
221 14.00–16.00 TEATERGRANNAR FINL. TEATER NU!  
235 16.00–17.00 ALICE GENOM SPEGELN  
222 16.00–17.30 SPEED-DATING...  
223 16.00–17.30 STAFFAN WESTERBERG UR MITT...  
224 16.00–17.30 CAFÉSAMTAL OM FÖREST.  
225 16.00–18.30 SPLITTER (STUDENTFST)  
226 18.00–19.30 VITA PUMPS MED EFTERSAMTAL  
227 18.00–19.40 LAGARNA  
228 18.00–20.30 TRÖSTAR JAG DIG NU?  
229 18.00–20.40 FERDYDURKE EFTER FÖREST. MINGEL MED POLSKA INSTITUTET  
230 18.00–21.00 KOM TA MIN HAND



*Kom ta min hand*, Folkteatern i Gävleborg

- 231 21.00–22.30 KATITZI  
232 21.30–22.30 TEATERGRANNAR DRAMASLAM  
233 23.00–24.00 OPEN STAGE

## FREDAG 13 MAJ

- 302 09.00–11.00 WORKSHOP JURIJ ALSCHITZ 2:3  
303 09.00–11.00 WORKSHOP MAR NAVARRO 1:2  
304 10.00–11.00 ALICE GENOM SPEGELN  
305 10.00–11.30 PÅ RÄTT KURS?...  
306 10.00–11.30 TVÄRKONSTNÄRLIGA UTMANINGAR  
307 10.00–13.00 COMMUNITYTEATER X 5  
308 10.00–15.00 WORKSHOP SKÅDESPELAREN...  
309 12.00–13.30 VAD ÄR KULTURBRYGGAN?  
310 12.00–13.30 KONKURRERANDE FRIFRÄSARE...  
311 12.00–13.30 SUTODA: STRATEGIER...  
313 12.00–13.45 FRIHET, JÄMLIKHET... – BOKRELEASE  
314 13.00–15.30 TRÖSTAR JAG DIG NU?  
315 13.00–16.00 WORKSHOP B.EGERBLADH  
316 14.00–15.00 ALICE GENOM SPEGELN  
317 14.00–15.30 KATITZI  
318 14.00–15.30 DRAMATIC LABORATORY NETWORK  
319 14.00–15.30 PÅ EGNA VILLKOR...  
320 14.00–15.45 MER TID ÄN PENGAR JAP. TECEREMONI  
321 14.00–16.40 FERDYDURKE  
322 16.00–16.40 EN ÄR ILSKEN, EN ÄR RÄDD...  
333 16.00–17.00 UR ETT ÖVERGIVET ARBETE  
323 16.00–17.30 “UR SVENSKA HJÄRTANS DJUP”  
324 16.00–17.30 RIKSTEATERN FÖRMEDLAR  
325 16.00–17.30 CAFÉSAMTAL OM FÖREST.  
326 16.00–18.10 INGVAR – EN MUSIKALISK MÖBELSAGA



*Ingvar - en musikalisk möbelsaga, Malmö Stadsteater*

- 327 18.00–19.00 MINGEL MED TEATERFÖRBUNDET  
328 18.00–21.00 KOM TA MIN HAND  
329 19.00–22.00 PUBLIKEN SANDVIKENS  
330 20.00–20.40 EN ÄR ILSKEN, EN ÄR RÄDD...  
331 20.00–21.00 UR ETT ÖVERGIVET ARBETE  
332 23.00–24.00 OPEN STAGE

## LÖRDAG 14 MAJ

- 401 09.00–09.45 KULTURKRAFT – NYA MODELLER...
- 402 09.00–11.00 WORKSHOP JURIJ ALSCHITZ 3:3
- 403 09.00–11.00 WORKSHOP MAR NAVARRO 2:2
- 404 09.00–12.00 WORKSHOP NADINE GEORGE 1:1
- 405 10.00–10.30 NÄR BLIR DET SNART?
- 406 10.30–11.30 VARFÖR GÅR TIDEN...?
- 407 10.00–11.30 SUZANNE OSTEN UR MITT TEATERLIV
- 408 10.00–11.30 TEKNIKERN & MULTI-TASKING
- 409 10.00–11.30 JÄMSTÄLLDHET GENUS & NORM...
- 410 10.00–11.45 THEATRE AND DEMOCRACY
- 411 12.00–13.30 ANATOLI VASSILIEV MY LIFE IN THEATRE
- 412 12.00–13.30 AFRIK – SVE PERSPEKTIV
- 413 12.00–13.30 SAMTIDSTEATER OCH FRAMTIDSTEATER
- 414 12.00–13.30 VAD KAN DANSKONSTEN ERBJUDA?
- 415 13.00–14.20 NO TEARS FOR QUEERS MED EFTERFÖLJANDE SAMTAL
- 416 14.00–14.30 NÄR BLIR DET SNART?
- 417 14.00–15.30 REDOVISNING AV WORKSHOPS
- 418 14.00–15.30 NÄR BLIR SCENKONSTEN SAMHÄLLSOMSTÖRTANDE?
- 419 14.00–15.30 MARIE GÖRANZON UR MITT TEATERLIV
- 420 14.00–15.30 GLOBAL THEATRE – SWEDISH THEATRE
- 421 14.00–17.00 PUBLIKEN
- 422 15.00–17.45 TRE SYSTRAR (STUDENTSFST)
- 423 16.00–17.30 LJUSDESIGN – KONSTNÄRLIG...
- 424 16.00–17.30 FÖRÄNDRING! DÅTID, NUTID...
- 425 18.00–19.30 JE DANSE ET JE VOUS...
- 426 18.00–20.10 INGVAR – EN MUSIKALISK MÖBELSAGA
- 427 18.00–21.00 KOM TA MIN HAND
- 428 19.00–20.20 NO TEARS FOR QUEERS )
- 429 19.00–21.15 PORNOGRAFI (STUDENTFST)
- 430 19.00–20.30 JUHA
- 431 19.00–20.55 69 LOVE SONGS (STUDENTFST)
- 432 21.00–02.00 FEST



## SÖNDAG 15 MAJ

- 501 11.00–11.30 NÄR BLIR DET SNART?  
502 11.00–11.40 EN ÄR ILSKEN, EN ÄR RÄDD...  
503 11.00–12.30 ATT VARA ELLER INTE VARA EN VARA DEL 1  
12.30–13.30 ATT VARA ELLER INTE VARA EN VARA DEL 2  
504 11.00–12.30 CAFÉSAMTAL OM FÖREST.  
510 12.15–14.30 PORNOGRAFI (STUDENTFST)  
505 13.00–14.30 GIVE ME 5: ...SAKER MAN INTE FÅR TALA OM  
506 13.00–15.10 INGVAR – EN MUSIKALISK MÖBELSAGA  
507 14.00–16.45 TRE SYSTRAR (STUDENTFST)  
508 14.30–15.00 PÅ ÅTERSEENDE?  
509 15.00–16.30 JUHA  
511 15.30–16.00 NÄR BLIR DET SNART?  
512 15.30–16.10 EN ÄR ILSKEN, EN ÄR RÄDD...  
514 16.00–17.30 JE DANSE ET JE VOUS...  
515 16.00–17.55 69 LOVE SONGS (STUDENTFST)



## BRANSCHMÖTEN

- 11 MAJ 13.00–17.00 TEATERCENTRUMS KONGRESS  
12 MAJ 13.00–15.00 SVENSK TEATERTEKNISK FÖRENING: ÅRSMÖTE  
13 MAJ 08.30–10.00 TEATERFÖRBUNDET AVD 114 SCENOGRAFER & KOSTYMTECKNARE:  
ÅRSMÖTE  
13 MAJ 08.30–10.00 TEATERFÖRBUNDET AVD 112 ADMINISTRATÖRER  
13 MAJ 09.00–10.00 TEATERFÖRBUNDET AVD 110 SKÅDESPELARE: ÅRSMÖTE  
13 MAJ FRÅN 21.00 PUBKVÄLL MED SVENSKA REGISSÖRSFÖRENINGEN SRF  
14 MAJ 12.00–13.30 TEATERFÖRBUNDET AVD 105 TEATERTEKNIKER: ÅRSMÖTE  
14 MAJ 13.30–16.00 TEATERFÖRBUNDETS REGIONRÅD

## TRÄFFA TEATERFÖRBUNDET I BIENNALTÄLTET

12 MAJ 11.00–14.00 | 13 MAJ 11.00–14.00 | 14 MAJ 11.00–14.00

## TRÄFFA ARBETSFÖRMEDLINGEN KULTUR MEDIA I BIENNALTÄLTET

12 MAJ 11.00–14.00 | 13 MAJ 11.00–14.00



**Svensk Teaterunion • Svensk ITI**  
**Kaplansbacken 2**  
**SE-112 24 STOCKHOLM**

Tel: +46 8 462 25 30 • Fax: +46 8 462 25 35  
[info@teaterunionen.se](mailto:info@teaterunionen.se) • [www.teaterunionen.se](http://www.teaterunionen.se)